

CONTINUING EDUCATION FOR COURT INTERPRETERS

Saturday, December 3, 2016

Remote Interpreting 101

8:30-11:45am

This first-of-its-kind workshop will introduce you to a rapidly growing format that is being adopted by many legal, medical and conference interpreters. It will include a frank discussion of remote interpreting issues (pros and cons), tips on equipment setup, and an overview of some of the platforms available.

We will examine Remote Interpreting in both of its current modes: audio-only and video. We will also take a close look at its practical applications and help you figure out which options are best for you.

Sim-Consec™ 2.0

1:00-4:15pm

Now that you have been introduced to the Sim-Consec™ method, come improve your skills in a supportive, small-group setting. For participants who are not familiar with this hybrid technique, basic concepts will be reviewed during the first hour of class.

We will cover some practical considerations of digital pens and other devices used for Sim-Consec™ via selected exercises. Your Sim-Consec™ ability will be enhanced by group practice and instructor's feedback.

NOTE: Please bring your smartphone and a set of ear buds to this session. If you have a laptop or iPad, bring it too. Digital pens will be provided by the instructor for practice during class.

Instructor's Bio

Esther M. Navarro-Hall is an Adjunct Professor at the Middlebury Institute of International Studies at Monterey (MIIS). She holds an M.A. in Conference Interpretation from MIIS and has worked as a freelancer in the Conference, Court, Medical and Community specialties for 31 years.

Ms. Navarro-Hall provides training for interpreters and interpreter trainers in the U.S. and abroad. She is a Federally-certified Court Interpreter and a State-certified Court and Medical Interpreter (CA). She is currently the Chair of the National Association of Judiciary Interpreters & Translators (NAJIT).

MIIS
426 Van Buren St.
Morse Building
Room A101
Monterey, CA



Cost:

Early Bird (until November 14)
\$180
Regular Rate (after November 14)
\$200

CIMCE Information:

6 CIMCE credits
Approval from the Judicial Council of California is pending.

Payment:

Please use the following e-mail address to pay via PayPal: esther@1culture.net.

Use the following address to pay by check:

Esther Navarro-Hall
PO Box 943
Marina, CA 93933

No refunds after November 25.

For questions, please call:

(831) 277-5050



<http://www.1culture.net>